

萍
迹
因

電報掛號 有無 綫 七二八五 (黨)

啟者本行主人謹啓
克賊洋行主人謹啓
東路五號

同 志 仍 須 努 力

商務印書館

出版新書

兒童劇風浪裏驚鴻 何明燾合編 一冊二角
歌表演 潘伯英編 一冊二角五分

少年花、葉、莖、根 鄭真文編 一冊六角
自然科學 鄭真文編 一冊六角
毒書食料、燃料 鄭真文編 一冊六角

兒地教養 人類的食 何其寬譯 一冊四角
心理學 痛飢懼怒時的 威玉滄譯 一冊二元

身體變化 一冊三角
鳥類研究 賈祖璋編 一冊三角
通俗教育 人間異界的生物 劉丕基編

師範小學 小學訓育實施法 汪國元 汪明燾合編 一冊四角
師範小學 團體遊戲心理學 王 伯譯 一冊三角

小學作文教學法 徐子長編 一冊五角

平民教育運動術 湯茂如編 一冊一角五分
城市平民學校課程論 文雅編 一冊一角
城市平民學校的教材 湯茂如編 一冊二角
城市平民學校的測驗 賴成福編 一冊一角

城市平民學校視導法 張哲農編 一冊一角二分
城市平民學校生活法 一冊一角二分

分類十字圖案

文藝叢說 一冊二角五分

他與她 一冊二角五分

三靈 一冊二角

歐亨利短篇小說集 一冊三角

佈雲作障 一冊二角

實窟生漫記 一冊二角五分

歐亨利短篇小說集 一冊三角

佈雲作障 一冊二角

三靈 一冊二角

歐亨利短篇小說集 一冊三角

佈雲作障 一冊二角

三靈 一冊二角

國立中山大學政治學叢書 現代中國經濟略史 陳友琴著 一冊七角
國立中山大學政治學叢書 暑期學生工作須知 陳良烈著 一冊八角

商務印書館
出版新書

綏豫甘陝百倍於北平

●本報特訊●昨日記者至國民政府北平冬賑委員會。晤賑務處主任周敬甫。談及北平人民生計之原因。及所辦賑務之計劃。與綏遠河南西四省之重大災情。所關華北民生。至爲撮記談話如次。

(一)無家眷者不送。(二)有嗜好者不送。(三)在病中會者不送。送時於每人上車時給以盤川。吾人之職矣。至設有溺廢。則按借以上資本。庶乎稍盡工人之福矣。

辦工廠之情形。專注重工業之小工廠。如織襪織帶做餅乾蕭繡廠之類。一年畢業。在未經畢業之前。每年工作所得之錢數。以十分之五存儲。留給本人(工徒)。畢業後工作以十分之二。工作種類甚多。各別勞。以十分之一。五作為工廠公積金。工作種類較員。年分以年齡分配其輕重。工徒不滿十六歲者為一起。十六歲至三十歲者為一起。三十歲至五十六十歲者為一起。五六十歲以上者與殘廢之人歸入養老院。工廠作工之外。另注意識字。每日識十字。講演「講古聖賢故事」。乃鑒於中國近來國情民生而定。蓋現日意小工廠之原因。正在此訓政期中。程度既未全齊。公總理不足中國國民。正在訓政期中。程度既未全齊。公總理不足。如已經開辦之公私大工廠。股東既不交足股本。安能無用之私人法律道德。濫用虧累。股東既不交足股本。安能無用之私人以致大工廠。無此結果。果實。加以不少設小工廠。藉多分發無數小工廠。值如此結果。果實。加以不少設小工廠。藉多

美友誼

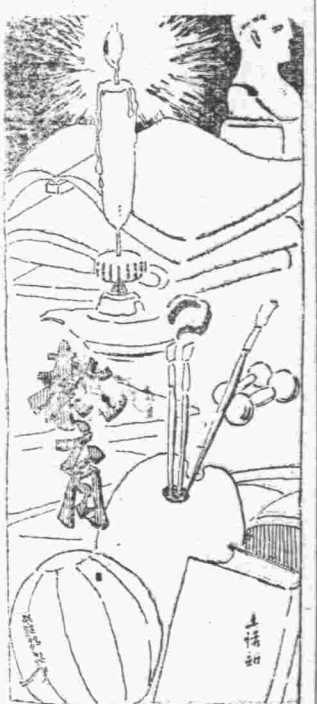
東京二十八日午後一時開議
本館二十七日午前十一時同時開議
對於閣下臨時休會之要通
可於昨午十二時止
東京二十八日午後一時開議
通京二十八日午後一時開議
時分抵返後電報
遇京二十八日午後一時開議
三時發給。不依國義定二
移並行。不依國義定二
三日舉行。不依國義定二
英

[illegible]

我
大
利

▲羅馬決議擴張海軍
論西塞羅之海軍
論海軍之重要
論海軍之擴張
論海軍之防禦
論海軍之進攻
論海軍之訓練
論海軍之紀律
論海軍之待遇
論海軍之地位
論海軍之榮譽
論海軍之責任
論海軍之權利
論海軍之義務
論海軍之利益
論海軍之損失
論海軍之成功
論海軍之失敗
論海軍之希望
論海軍之恐懼
論海軍之憤怒
論海軍之悲哀
論海軍之歡樂
論海軍之痛苦
論海軍之幸福
論海軍之不幸
論海軍之榮耀
論海軍之屈辱
論海軍之尊嚴
論海軍之卑微
論海軍之強大
論海軍之弱小
論海軍之勇敢
論海軍之怯懦
論海軍之忠誠
論海軍之背叛
論海軍之愛國
論海軍之貪婪
論海軍之嫉妒
論海軍之傲慢
論海軍之謙遜
論海軍之溫柔
論海軍之暴躁
論海軍之忍耐
論海軍之不耐
論海軍之勤勞
論海軍之懶惰
論海軍之整潔
論海軍之骯髒
論海軍之文明
論海軍之野蠻
論海軍之進步
論海軍之落後
論海軍之繁榮
論海軍之蕭條
論海軍之和平
論海軍之戰爭
論海軍之勝利
論海軍之失敗
論海軍之和平
論海軍之戰爭
論海軍之勝利
論海軍之失敗

力。極爲注意。是以對於
府此案。一致贊成。該項
築計畫。由今夏起以五年
期。



法學院學生

北平大學調用前教職職員

河北一女師畢業生

來函照登

學聯會簡章

青年會大會

光明劇場

極樂園

對於外國文亦須努力。至努力。更不待言。其應...

院。此為該生請願經過實...

本院。此為該生請願經過實...

李書華日前就藝術院長兼職...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

院。此為該生請願經過實...

利

西山賑務會之救災設施

西山賑務會之救災設施，自成立以來，對於救濟災民，頗著勞績。茲將該會之救災設施，分述如下：

(一) 賑濟金：該會成立以來，共籌得賑濟金若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(二) 賑濟糧：該會成立以來，共籌得賑濟糧若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(三) 賑濟衣：該會成立以來，共籌得賑濟衣若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(四) 賑濟醫：該會成立以來，共籌得賑濟醫若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(五) 賑濟教：該會成立以來，共籌得賑濟教若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(六) 賑濟工：該會成立以來，共籌得賑濟工若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(七) 賑濟住：該會成立以來，共籌得賑濟住若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(八) 賑濟葬：該會成立以來，共籌得賑濟葬若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(九) 賑濟救：該會成立以來，共籌得賑濟救若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

(十) 賑濟救：該會成立以來，共籌得賑濟救若干，分發各鄉鎮，以資救濟。

漢武工人失業中之擴充貧民工廠計劃

漢武工人失業中之擴充貧民工廠計劃，旨在救濟失業工人，並發展工業。茲將該計劃之內容，分述如下：

(一) 計劃之目的：救濟失業工人，並發展工業。

(二) 計劃之範圍：漢武工人失業中之擴充貧民工廠計劃。

(三) 計劃之內容：擴充貧民工廠，並發展工業。

(四) 計劃之實施：由漢武工人失業中之擴充貧民工廠計劃，實施之。

(五) 計劃之效果：救濟失業工人，並發展工業。

西廣全省運動大會開幕

西廣全省運動大會，於昨日在廣州開幕。茲將該大會之開幕情形，分述如下：

(一) 開幕式：由廣州市長主持，並有各界代表參加。

(二) 開幕詞：由廣州市長致詞，勉勵運動員，並祝大會圓滿成功。

(三) 運動員：由各省代表隊組成，參加各項比賽。

(四) 比賽項目：包括田徑、球類、游泳等。

(五) 比賽結果：各項比賽，均已圓滿結束。

參加人數：參加人數甚多，包括各省代表隊，及各界人士。

陳策演說：陳策演說，勉勵運動員，並祝大會圓滿成功。

比賽秩序：比賽秩序如下：

第一日	田徑、球類、游泳
第二日	田徑、球類、游泳
第三日	田徑、球類、游泳
第四日	田徑、球類、游泳
第五日	田徑、球類、游泳
第六日	田徑、球類、游泳
第七日	田徑、球類、游泳
第八日	田徑、球類、游泳
第九日	田徑、球類、游泳
第十日	田徑、球類、游泳

開會理由：開會理由如下：

(一) 促進體育：體育為強身之本，促進體育，可強身健體。

(二) 發展體育：體育為強身之本，發展體育，可強身健體。

(三) 普及體育：體育為強身之本，普及體育，可強身健體。

(四) 提高體育：體育為強身之本，提高體育，可強身健體。

(五) 推廣體育：體育為強身之本，推廣體育，可強身健體。

牙齒為全身關鍵

欲保齒健，請用保齒牙膏。

培被口牙膏。



靈祝術施醫

靈祝術施醫，專治各種疑難雜症。

靈祝術施醫，專治各種疑難雜症。

最新出世!!! 病者注意!!!

最新出世!!! 病者注意!!!

最新出世!!! 病者注意!!!

林記永國旗藥舖

林記永國旗藥舖，專營各種名藥。

林記永國旗藥舖，專營各種名藥。

裡呢，在性的海底裡，還閃耀著一道微光，可以喚醒他的自覺來。」這樣，理想可以實現也未可知吧，「萌著這樣妥協的氣分。道家更從「厭世」進向「超世」；儒家却次第地從「妥協」落到「阿世」來。

「厭世」是對於人間世好意的反抗，「厭世」是失望的反抗，「超世」是絕望的無抵抗。「厭世」是公憤，同時也是私憤，也就是付與社會的假面的個人的憤慨。「厭世」是私憤，同時也是公憤，也就是個人的自覺，對於社會的憤慨。「超世」是無私無公，乘化樂天的境地，成為這樣的人後，便從一切憤懣，怨恨，愛著，欲求等等的煩惱中得救了。然而高蹈的生活，實在就是自厭世始，以至超世為極。

厭世的動機是由於環境不愉快的刺激，和個性的神經質的敏感結合而成的，要從時代說呢，亂世比治世較有環境的強的刺激。要從人來說呢，則從事於思索的人，也就是藝術家思想家之類，比較他種的人，較有銳利的敏感性，然則在古來政治革命的頻繁的現象，在思想上，文藝上，比較充溢著厭世的心氣，可以說是當然的現象。慨世生出厭世，向上走到超世思想，這種高蹈氣味之橫溢，一向在中國的文藝史上，佔著最有精彩的一角。

如前所述的高蹈生活。常是對於現實人生感到苦悶的人的避難，救護的所在，例如在古代文學中，最殘留著苦悶之跡的屈原，從慨世的生活，到厭世的生活，要變到超世的天堂，却從雲梯中失腳，墜落到汨羅水底的他的足跡，在他離塵以下的珠玉中，歷歷地印在那裡。他所遺留下的二十餘篇作品，都是人間的聲音既不能復舊，天堂的安心又不可求到，這樣的人間與高蹈味糾雜的記錄。是沒却自我與世俗同濁化呢，還是到底保全天真進到高蹈生活裡去

呢，在他的漁父辭與卜居二篇中這種矛盾疑難的心理，表現得非常顯露的。他的對於現世的強的執著，在作品隨處可以見到，但是一方面又有如何能理解這現世的苦悶的一念，使得他惘惘若失，仙遊而迷出來的火花，便是他的那二、三十餘篇偉大的作品。在離騷裡，著自己乘著靈鳥，在空中飛行，經過在縣關和其他的仙鄉尋著神女的歌，畢竟是看出安住在高蹈的生活中的境地來了。在「遠遊」管裡詠著離開了濁世往游天上的仙鄉的事，也和前面基於同樣的思想是導他雖然沒入了高蹈的生活裡却還餘留着很強的人間臭，這就是導他到破滅中去的。

追慕著屈原的這漢朝的賈誼，也和他陷到類似的運命中，求著同一的救助。他在很快地被貶到長沙時所作鵬鳥賦，却閃着曠達的文字的光輝。在那里，何等幽鬱的色調，悲觀的思想，也不在文辭的表面中浮出來的。始而說是吉凶之相因，其次說造化千變萬化的理法。表明生既不足養，死亦不足恐，最後遺棄形骸，超然循宇宙之理法。以安天命。這無論如何不過他自己安慰自己的解悶之辭罷了，但是在他的求著援救的繩索的場所，却有同樣高蹈的思想。還有為輕薄的少女一見傾心的晉朝潘岳，也富有高蹈的氣味。據說他在三十二歲的時候，鬢髮中就雜有白髮了。一面感傷着青春的逝去，一面憧憬着衰老的襲來，這時，他有一篇很有名的秋興賦的作品。在前面，敘說着秋氣的悲傷，在後半敘說到，甘拜達人的下風，退回田園，在大自然中優游自適的心情。他果然是體驗到高蹈的生活了麼？這實在是個疑問。無論如何，在那裡想脫離悲傷的場所的事是很明顯的。

為什麼高蹈的世界是苦悶救濟的場所呢？這大概是因為在那裡



中國文藝中的高蹈味

周天鵬

僥倖的時候，那麼，爲著貫徹我們原來的理想起見，在我們的面前，有左右兩條可以選擇的大路。左面一條是爲著實現自己的理想起見，與世奮鬥，向著凡俗炫耀出自己的寶物的光輝來，走右面一條路呢，便是對於這現實的人生絕望了，在過去或是未來的幻夢中，去求自己的理想國，烏托邦，包裹起這人間不識價的美玉來，獨自怡悅的人。前面所說是儒家的先覺者所採取的路，後面所說是道家的先覺者所採取的路。

在周的衰頹期的時候，也正是世道人心一天比一天墮落的時候，希望挽回這衰世的末運，再回到周室的盛時，所以一而唱著「魯玉賤霸」的皇室中心主義，並且高呼著禮樂制度的文化主義，——這就是儒家先覺者的思想，也就是在這個時候，痛惡智慧，厭惡那虛偽的文化，以為這人世不可救藥，只好退而獨善其身的，是道家的先覺者。

這種進退的不同，可以表示出人性的積極和消極兩端來，同時也可以說見執著和恬淡兩種氣質的釋義。這道儒兩家的先覺者，因為見到世事非非，而慨然興起，他們這種當初與奮之情和憂慮社會現狀的慈悲心，都是相同的。這可以說是「慨世」的一念，經過暫時時的沉默之後，道家的先覺者投擲鎗匙出去，而且無言地走上了通山與的右面一條路。儒家的先覺者呢，却拾起鎗匙來，來到左面通人間的一條路。在這個時候，在這家的先覺者的腦裡，慨世的一念已經消滅了，只剩下和灰一樣的厭世的心。而在儒家的先覺者的心

「人物風土圖」，衛協有「白晝上林苑圖」顧愷之「絹六幅關山水」。在晉以前，描寫自然風景的也並不是沒有，如後漢劉棻的「雲漢圖」「北風圖」就是。但是晉以後用自然作題材的才多起來。這個到晉自然畫才勃興的現象，正和詩是同樣的，足見高蹈生活之盛，與當時的世相有密切的關係。

在中國文學裏面，酒這個物事，幾乎可以看作詩人的附物。這種現象的發端，大概始於魏晉之際。在漢以前，飲酒趣味的表現的影子，還是很薄很薄的。書經裏的酒話，是戒酒文，漢鄒陽的酒賦，楊雄的酒箴，還沒有真的味到飲中的妙趣。直到魏晉的竹林七賢，這種風氣才盛，劉伶的「酒德頌」便是其中的代表作，陶潛的「飲酒」等作品，也是最富於飲酒之樂的文學。之後，北周庾信以下，也不乏其人。在唐朝的詩中八仙，尤其是有諷仙之目李太白，泣上戶的杜甫，醉吟先生的白樂天，頹廢趣味的陸龜蒙和皮日休之輩。到了宋朝有擺酒經的蘇東坡，慷慨激越的陸放翁等等，等等，等等。元明以下，更多到不能一一枚舉的程度。

復次，高蹈生活導人到藝術之宮裏的實例古來也非常之多的。這些高蹈生活者為什麼對於藝術這樣親近呢？還是高蹈生活的本身就是藝術呢？或者是有藝術的天分的人，時常很多有高蹈生活傾向的。走在時代的前面的優秀的藝術作品，往往不是一般庸俗的民衆所能了解的。這就是藝術的高蹈性。因為藝術之有高蹈性，所以對於高蹈生活者孤獨寂寞比較能予以慰安。因此，兩者密切的關係便成立了。

因此高蹈生活不只引起愛好藝術的心，而且能喚起增進產生藝術的活力來。換句話說也即是能够促起創作的衝動。伯夷辭却周粟，唱著采薇的歌，接輿號首採薪風兮之吟，這些固然不能認為是

史實，然而事實上確乎是有實現的可能性。嵇康之於詩，和嵇康畫，不是從高蹈生活善觀的藝術麼？林和靖的詩，倪雲林的畫，也是如此。吾固著忘國之恨，顧光養晦的八大山人和石濤上人的畫，也因此成為逸品。就是在紅樓夢，儒林外史這些小說的創作活動的背後，也充溢著高蹈的氣味。紅樓夢的發端所說的石頭記由來的隱逸後的氣分，和儒林外史第一回，一定要把在隱逸得真的人物王冕拉來隱寓作者的心事者，都是表明那舊著仍有不可沒的東西。

現在我們談到高蹈的藝術有何如的趣味與價值的這一點了。成為高蹈的藝術的內容，是拿道家的思想作主體，然而也多少受了佛教空想的思想的影響。從道家思想的對於自然法則，的精神，移之於技巧上的素樸。他的虛無主義，否定了這藝術的美，也就是成為當然的古拙味。因此在此其中充滿了自由的空氣，這樣高蹈生活者既然脫離人世的羈絆，在自由中渡過的天地中優游着，不穩不說就是當然的事。阮籍嵇康等的放言狂語，目無古人的大言，石濤的大胆的繪畫，可以表示出適當的例。併且不單是放縱，而且有自己強硬的主張，無論如何不能更動的自信。藝術上的自由是打破了因襲，盡量發揮自己的個性。在個性發揮的藝術上，可以見出氣韻的音響。氣韻的生動和神韵的縹緲，實在就是高蹈藝術的生命。他的價值幾乎可以說是完全集中在這一點的。從倪高士的筆墨流出來的是什麼呢，從王右丞的詩裡面吟出來的是什麼？如果能看見這些，就可以說思過半矣。誦讀莊子的時候，我們首先感到的不是他的哲理的幽玄，不是他的筆致的卓拔，却是他的神韵的縹緲。明朝的胡應麟的詩數說：「三代以上之文，莊列近於詩。」無論如何，列子莊子確乎是無韵的詩。如果我們說他是高蹈近於詩。無論如何，沒有異議的。阮籍的「達莊論」，大略主尊，齊物論，養生論，逍遙論，「適父交游」等，雖然不能自

「獨善」的個人的自由絕對允許的原故。原來不平不滿的起因，到何時也因為到了我的發展受什麼物事的牽掣，不能十分展其腳足的原由。故若是到了獨立不羈什麼物事的牽掣，不能不講就匆促的解脫。自然消滅，含着滿足與安穩的微笑。如此便有了從困苦的不平之中得免的解放的歡快。得脫了樊籠的飛鳥的喜悅。陶淵明卸掉五斗米之重荷，高唱着「歸去來兮」的歌的時候，高蹈文學的精華，實在就是從這一點生出來的。比較一般感傷的神經質的藝術家，覺得四周環境悲慘的事，不能平氣傍觀的事很多，在這個時候，他們或是挺身加到激湧，或者在不能出來的場合，緊閉着眼睛不聞不見。在古來王朝代興的時候，或者是社會的秩序紊亂的時候，往往離開浮世，走到隱逸生活裡去的藝術家，特別衆多，也正因為這種心理。這也和外高蹈獨善的思想而已。在魏末的阮籍的白眼，嵇康的絕交，就如沒有人一樣懶傲於竹林之中。在元末的倪雲林的潔癖，王冕的隱棲，在明末的八大山人的酒癮，徐枋的窮乞等等，全都是過着這樣閑眼的生活。

在這獨善的生活裏面，一面固然是意氣昂然，自覺到衆醉獨醒的心情，同時，在這裏面，也並不是不感到孤獨與寂寞。恰好，在這個時候有安慰他們的寂寞的適當的伴侶，默默地橫在他們的前面。其一是自然美，其二是藝術，其三便是酒。因為厭煩世俗，所以供他們汲取的，只有天惠的靈泉。一面有厭惡人間的心，所以乎取相反的方向，牽付於這大自然之中，自是當然的趨勢。捨棄了爲醜陋社會之一員的小我，逍遙地遊於廣大無邊的大自然中，與萬物冥合，見出大我來，這樣的事，是高蹈生活者所取的第一義的妙諦。這時，怎麼能够不熱愛地讚美起自然來呢，而且藝術是人生中最高的安慰物。他們高蹈之士，其志既高，所以如果要求安慰的時候

一般世俗所欣賞的低級趣味的娛樂，自然不能滿足他們的要求。這時，從事於藝術的慾望會抬起來，也是當然的事。而酒則是雅俗共賞的忘憂之物。酩酊地飲芳醇美酒，在這陶然薄醉之中自然會忘記了種種的人間苦，所以高蹈生活者以他爲拂去塵念的魔尼，實在不是無因。

魏晉南北朝之間，天下多難，人民因爲被現實生活脅迫不過了，都希望能在理想的國中，得到慰安，於是高蹈生活者，才激增起來，這樣的主義者，一時幾乎可以形成一個大社會。他們都是浸在自然美，藝術，文學之間的。一時爲高蹈主義揚起古今未有的氣勢來。一直只在文士上投著薄影的自然美的謳歌，到這時忽然顯著起來。最顯著的除了桃花源記的作者陶淵明之外便是號稱山水文學家的謝靈運。「采菊東籬下，悠然見南山」是淵明的自然美。從前者數百人，足著木屐，伐木開運，屢障千里，必窮其幽峻，然後才肯回去的是靈運的自然美。從來陶詩稱贊田園之美的很多，謝詩確贊山水之美的很多。陶詩裏面，如「停雲」，「時運」，「歸鳥」，「歸田園」等，全是歌詠田園之美的。謝詩裏面，「山居」，「雜澤山」，「嶺表」，「長谿」諸賦，「芙蓉」，「七里瀝」和「石室山」，「石鼓山」，石門等登山詩的詩，全是耽溺於山水的作品。後來，唐朝的王維，孟浩然，韋應物，柳宗元四家，便都是汲取二家流，謳歌自然，以助他們高蹈的興趣。這些不過是其中最著名的，其他從高蹈幽棲的詩人，的口中溢出謳歌自然的作品，隨處都可以見到。此外，在繪畫裏面風景畫的發達，也與高蹈生活有密接的關係。山水畫的十分發達，大概是盛唐玄宗朝，李思訓王維兩家出來之後的事。但是這以前在晉朝的時候，山水畫已經漸漸抬起來了。看見唐人張彥遠的「歷代名畫記」，知道晉明帝畫有「游清池圖」。

華北日報徒然週刊

無題

汪震

淡淡的斜陽，
靜靜的紅牆，
無題

隨他們之後，但也是詩致極高的作物。這樣的神韻氣韻在中國藝術上，確乎是可以算得第一，而和道家的思想共鳴的。道家思想的本身，就可以說是藝術的，他的超世高蹈的地方，都充滿著「Tom-ber」的情趣。而且藝術是對於因襲的遺傳，具有抗爭的性的，因此藝術和主張道德的儒家的思想成為水火一樣關係而和後進道德的這道思想握手是當然的，所以老莊開始的道家文學，不單是哲學，而能令人感到藝術的香氣與高蹈的地方，恐怕也因為這個緣故吧！

因為高蹈生活和藝術的強烈的握手，自魏晉以降，給藝術傳入很重大的影響，釀成文士氣質的一要素。學究們多半以儒自任，用心於國家有用的學問。文藝之士便多以高蹈自許，可以看出尊重遠士之節的風氣來。文人墨客的歡欣風雅，多半有高蹈的氣味。從魏晉的清談之風起，燃著幽幽的清香，執著塵尾清談著的，都是文人自以為高雅的地方。此外呢，酒，茶，琴，書，的雅游等，也都帶著高蹈的氣味，明朝的屠隆的「考槃餘事」顧元慶的「千言譜」，張丑的野服考等，都是脫離塵念，味到高蹈的三昧的記錄。在那裡我們看到這一種高蹈味如何地浸潤在文士的心中。就是到了現在，這一種情調還依然在中國文藝流著，在，如果要和他國文學比較起來，那麼說他是中國文學的特徵之一，恐怕也不是過分的話吧！

附記：本篇係根據日人青木正兒的「中國文藝中充溢著的高蹈的氣味」而作

心癢了，
紅牆破了。

森森的綠樹，
破爛的荒草，
心碎了，
鳥鳴叫了。

天色就要來到黃昏，
大樹之下陰陰沉沉，
我凝視成一根枯樹，
心裏肉體都是死人。

頃刻已來到了池畔，
池中結了深冰，
因為我已經死了，
所以沒有活水看見。

荒絹

自珍試譯

日本 志賀直哉作
古時某山上面有一個美麗的女神住在那裡。女神是美的神，戀的神，而且是嫉妒的神。

晴天，住在山頂可以望見這山頂的地方的青年，在戀人出來的日子，沒有不向這女神願他們的戀愛的成就的。戀愛是成就了。二人

華北日報徒然週刊

六

感謝女神。但是不久二人便熱中得不顧其他了。二人現在只是二人。二人已經忘記了女神的恩惠了。這時，戀的轉變成為悲劇。不意地降落在二人的上面。於是，這戀愛結果成為悲劇。看見這幾次這樣的事情的老人們，悲傷地搖頭嘆息。他們看見這熱中得不顧其他的人，便已看見他們悲傷的結果了。但是支持這熱中得不顧其他的人的力量，在老人們是沒有的。老人們除却袖手旁觀著走向斷崖的二人外，沒有法子。除却看著從斷崖下跌落下去的二人，而且搖頭之外，沒有法子。

在這山麓裡，有一個叫作阿陀尼的美麗的牧童。每早阿陀尼帶著七八頭的牛上山來。牛吃草的時候，阿陀尼也一道割草。牛睡了，靜靜地反芻的時候，阿陀尼也在那裡晝夜。太陽隱在山頂的時候，牛互相交響起來。為了這聲音，阿陀尼張開了眼，將割得的草，放在一個牛背上。而就在太陽還沒有向暮之中，回到了山麓。

山上美麗的花很多。樹的花，草的花，阿陀尼取了許多這樣的花。將這許多美麗的花束，其中最美的一束，便插在女神的祭壇上，其餘照例拿給山麓的青年少女們。

經過了三四年。阿陀尼漸漸地美起來了。山的女神不知在什麼時候，也戀愛這個青年了。但是這時在這青年也有了一個戀人。這是叫作荒絹的紡織的名人。年紀比阿陀尼大一兩歲，是比山的女神也不劣的那樣美麗的少女。

自從阿陀尼戀愛荒絹，早晨以內，只是割草，摘花，白天過後便匆匆地驅牛下了山麓。以前常時將摘來的花中最美的一束捧給女

神，現在即將最美的一束除開，捧獻其次的一束了。

女神的心不快樂，這樣，一天，女神從使用的喚作岩頭的野人——這野人是上了年紀的惡魔者，在夜裡走到山麓的各村，偷羊和雞，有時偷魚等，又有時偷酒，專作這樣事情的傢伙——女神從這野人聽到阿陀尼和荒絹的戀愛。這樣，因為荒絹的伯父的古老的隱者的教導，這戀愛一直絕對向女神秘密著的事聽到了。而且現在荒絹一心在織美麗的一幅簾子的事，因為這簾子織入和阿陀尼二人，因為這美麗的簾子中包含著二人，世上的如何美麗的事物，也不再感眼的事，也聽到了。女神起了強烈的嫉妒心。

女神想要看見所說的荒絹織著的美麗的簾子。一晚，這是月亮很好的晚上。女神因岩頭的領導，才下山來了。

夜深了。森林中鳥鳴著。村中家家都熄燈安睡了。只有一間在那裡滿窗映著紅紅的燈的一家。這是荒絹的家。

女神叫岩頭留在那裡，一人靜靜地往前走。走近來，女神聽見了美麗的簾子。機杼的「東東」的聲音，與之伴奏。用魅一般的調子，唱著戀的煩悶的心。女神暫時恍惚聽著。但是女神的心，燃起更強的嫉妒來了。

女神忍著足音，走近了窗下。這樣從縫隙中偷窺裡面。女神看見荒絹從機杼中流出來鋪了床，更一頭掛在牆上的，廣幅的美麗的簾子了。在這裡以各種美麗的花，和美麗的小鳥，織進去了少女的戀愛的心。

女神其次夢見般地恍惚看見美目的少女的姿態。豐滿的臉頰，張切的胸脯，肥肥的長的手指，這年青想來到底不是女神的美所能及似的。

荒絹漸漸苦悶起來了。

荒絹覺得這是女神的嫉妒了。但是荒絹不想向伯父和阿陀尼說明。如果向伯父說明，則伯父一定要止住織機了吧。

向阿陀尼說明，也是同樣的吧。而且阿陀尼一定想停機，就結婚的。但是在荒絹總有如果是有這簾子的結婚，則什麼時候，阿陀尼會被山的女神奪去吧！一樣的。荒絹決心向誰也不說明，不完成這簾子已了。

荒絹在兩耳孔中，緊緊地塞上了絲屑。荒絹幾乎和簾子無異了。但是曾經浸進她的耳底的不愉快的詛咒的音調，還在耳中繼續這個歌。有時，不意識地就是在荒絹自身的口中，歌著這惡惡地想來的歌的事情也有。

荒絹的身體和精神漸漸衰弱起來了。但是荒絹禁止織機的事，一天也沒有。荒絹對於阿陀尼的不可遏制的戀愛的心發作起的事情多起來了。但是荒絹立刻忍住了。而且以這苦悶的心境，急於完成這簾子。荒絹將這苦悶的戀愛織進去，成為紫雲的花。

詛咒的歌每夜激烈起來。紫色的花，漸漸黑起來了。從這時候，荒絹的樣子有一點發狂起來了。現在每天每天織著黑花的簾子。小鳥的顏色也是黑的。華麗的簾子變成看不得的事物。這看來恰好和美麗的布一半浸在污泥中似的。

荒絹焦心專織的氣力也沒有了。黃昏時候，兩手拿著機，茫

詛咒的歌想來每夜接近似的。身的狀態也不辨，還繼續地織著這樣的簾子，你現在就要變成蜘蛛。歌著這樣的歌。

荒絹漸漸苦悶起來了。

荒絹覺得這是女神的嫉妒了。但是荒絹不想向伯父和阿陀尼說明。如果向伯父說明，則伯父一定要止住織機了吧。

向阿陀尼說明，也是同樣的吧。而且阿陀尼一定想停機，就結婚的。但是在荒絹總有如果是有這簾子的結婚，則什麼時候，阿陀尼會被山的女神奪去吧！一樣的。荒絹決心向誰也不說明，不完成這簾子已了。

荒絹在兩耳孔中，緊緊地塞上了絲屑。荒絹幾乎和簾子無異了。但是曾經浸進她的耳底的不愉快的詛咒的音調，還在耳中繼續這個歌。有時，不意識地就是在荒絹自身的口中，歌著這惡惡地想來的歌的事情也有。

荒絹的身體和精神漸漸衰弱起來了。但是荒絹禁止織機的事，一天也沒有。荒絹對於阿陀尼的不可遏制的戀愛的心發作起的事情多起來了。但是荒絹立刻忍住了。而且以這苦悶的心境，急於完成這簾子。荒絹將這苦悶的戀愛織進去，成為紫雲的花。

詛咒的歌每夜激烈起來。紫色的花，漸漸黑起來了。從這時候，荒絹的樣子有一點發狂起來了。現在每天每天織著黑花的簾子。小鳥的顏色也是黑的。華麗的簾子變成看不得的事物。這看來恰好和美麗的布一半浸在污泥中似的。

華北日報徒然週刊

七

華北日報徒然週刊

八

然地立在野下望著天空的事多了起來。但是阿陀尼一次也沒有見過荒絹這樣的姿態。而且每天下山，從窗中投進一把美麗的花束，就回去了。荒絹的花束，只是從地裡採到那兒。

一忽經過了兩個月的光景。阿陀尼想這簾子的成功的遲緩，是太不可思議了。阿陀尼去訪隱者，藉著他去看。隱者也以半年還沒有成功，有些過長。

隱者走進一看，吃驚起來。在那裡荒絹的姿態不見了。而且在房屋之中，充滿了蜘蛛的巢。而美麗的簾子，從中途漸漸變成了污穢的顏色，結果，全是以浸入污泥般的顏色，織出來了。

從窗的縫隙，細的絲線到戶外，隱者借著這個出來一看，這是到處到處連綿著，漸漸延長到山邊去了。隱者從而登山。來到女神的廟，在那裡看見荒絹衣襟破碎的部份落著。

絲更向山的裡側延長開去。山的裡側是不向日光，花也不開，鳥也不啼，荒涼的景色所在。隱者攀著岩角木根，下到山的中腹。在那裡發見一個大的洞穴。

隱者看見在這洞穴的深處，荒絹可怕的眼睛，看著這邊。在荒絹的前面，張開滿穴的大蜘蛛的巢。荒絹還在織著什麼呢？似的，拿著已經沒有絲的機，她的手向兩旁開著。發亮的大的張開的眼睛，疲勞衰弱，看去出奇細長的手足，污穢皮膚的顏色，荒絹看去已經是蜘蛛的模樣了。

附註：志賀直哉氏也是日本近代的名作家之一，不過他的作品介紹到中國來的，似乎還不多。據我所知，只有周豐明先生

譯過他的「到網走去」，「清兵衛與箱篋」兩篇。本篇是氏的舊作，據他在「創作餘談」裡說，是從德國人希爾斯的話中得到的啟示，因為表示出處起見，所以將阿陀尼（Hercules），希臘古時一位美貌而工於紡織的少女，替換自誇說，她的織物就是和亞細細（Atene）相比，也沒有愧色。亞細細聽見她這樣說，就來和她定了比賽之約。結果，她看見自己的織物真的不如亞細細，就自縊死了。亞細細於是使她變成了蜘蛛，永久紡織著。——題作了荒絹（araguni）。不過故事的大體，却都是他自己的想像。

更正

上期因先生的白髮，有許多地方都被弄錯了，這真是對於作者和讀者都是一樣遺憾的事呢。現在把比較重要的地方在這裡更正一下。

一，第二版第一欄「於是一次兩次了我就留下心了」係「於是」

二，同版第二欄「像那樣的心情」一句下，漏排「都」字了。

三，同欄「父親還像以前我把他的頭重了時說的話一樣」的說着」之誤。

